

Fortsetzung von Seite 7

**Luxembourg**, visite guidée, Musée national d'histoire et d'art, *Luxembourg*, 15h. Tél. 47 93 30-214.

## Mo, 9.8.

### am dag

**Festival médiéval**, château, *Vianden*, 10h. Tél. 84 92 01.

### konterbont

**Démonstration de danse orientale** chapiteau, Lycée des Arts et Métiers, *Luxembourg*, 17h15 - 17h45. Dans le cadre de la 24e Summerakademie.

## Di, 10.8.

### am dag

**Festival médiéval**, château, *Vianden*, 10h. Tél. 84 92 01.

### junior

**Le surréalisme**, atelier d'expression plastique pour enfants de 6 -12 ans, Musée national d'histoire et d'art, *Luxembourg*, 14h30. Tél. 47 93 30-214.

### konterbont

**Démonstration de la mimographie**, chapiteau, Lycée des Arts et Métiers, *Luxembourg*, 17h15 - 17h45. Dans le cadre de la 24e Summerakademie.

## Mi, 11.8.

### am dag

**Festival médiéval**, château, *Vianden*, 10h. Tél. 84 92 01.

### musek

**Così Fan Tutte**, Oper von Wolfgang Amadeus Mozart, Zeltpalast, *Merzig*, 20h30. Tel. 0049 6861 93 52 99.

**Steven Pitman**, Elivis Presley-Cover, Amphitheater, *Berdorf*, 20h30. Tél. 79 90 39.

### konterbont

**Danse Hip-Hop**, démonstration, chapiteau, Lycée des Arts et Métiers, *Luxembourg*, 17h15 - 17h45. Dans le cadre de la 24e Summerakademie.

**110 Wünsche pro Stunde - die Nacht der Sternschnuppen**, Multimediapräsentation und "Sterne schnupern", Landesgartenschau-Gelände (Petrisberg), *Trier*, 21h. Tel. 0049 651 1 70 86 08.



Elvis lebt - Steven Pitman lässt den "King" in seiner Multimedia Show am Mittwoch, dem 11. August im Rahmen eines Open-Air Konzertes im Amphitheater in Berdorf wieder auferstehen.

## Do, 12.8.

### am dag

**Festival médiéval**, château, *Vianden*, 10h. Tél. 84 92 01.

### junior

**La céramique néolithique: art et nécessité**, atelier d'expression plastique, Musée national d'histoire et d'art, *Luxembourg*, 14h30. Tél. 47 93 30-214.

### musek

**Alarm 5 & Special Guest** Jazz, Brunnenhof, *Trier*, 19h30.

### konterbont

**Re:Location / Shake Society**, visite guidée régulière, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg*, 18h. Tél. 22 50 45.

## Fr, 13.8.

### musek

**Rock am See 2004**, mit Jupiter Jones, Kunn and the Magic Muffins, Donots, Sportfreunde

Stiller & Feuerengel, Séi, *Weiswampach*, 17h.

**Nicole Jo needs 2B** funky, Jazz, Zimmerplatz (Eingang A des Weltkulturerbes), *Völklingen*, 18h.

**Boppin'B**, swing-rock, place du Marché, *Differdange*, 19h30h.

**An Erminig**, musique celtique, Brunnenhof, *Trier*, 19h30.

**Buffalo C. Wayne**, Big Western Bash, with BBQ, Roast Porc and more, plateau Birkelt, *Larochette*, 20h.

**Così Fan Tutte**, Oper von Wolfgang Amadeus Mozart, Zeltpalast, *Merzig*, 20h30. Tel. 0049 6861 93 52 99.

### party/bal

**Luke-Party**, Alternative, Crossover, Metal, Lucky's Luke (Luxemburgerstr. 6), *Trier*, 22h30. Tel. 0049 651 8 34 53.

## Sa, 14.8.

### am dag

**Streeta(rt)nimation**, Centre ville et quartier de la gare, *Luxembourg*, 11h.

### musek

**KBL Big-Band**, place du Marché, *Differdange*, 11h.

**Récital d'orgue**, par Christian Vorbeck, Cathédrale, *Luxembourg*, 11h.

**Musiques sacrées et profanes des nouveaux pays membres de l'Union Européenne**, par le Choeur Robert Schuman, sous la direction de Florent Stroesser et Martin Folz, Agora de l'Abbaye de Neumünster, *Luxembourg*, 11h.

**Rock am See 2004**, mit Knoxville, Sherpa, Ophidian, Flowing Tears, The Crash, Fury in the Slaughterhouse und Redhot Chili Bastards, Séi, *Weiswampach*, 16h30.

**Così Fan Tutte**, Oper von Wolfgang Amadeus Mozart, Zeltpalast, *Merzig*, 20h30. Tel. 0049 6861 93 52 99.

### konterbont

**Fenêtres sur Luxembourg**, atelier pour enfants, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg*, 15h. Tél. 22 50 45.

**Rund ums Mittelalter**, Museumsfest, Historisches Museum Saar (Schlossplatz 15), *Saarbrücken*, 20h. Tel. 0049 681 5 06 45 01.

## So, 15.8.

### musek

**Gustav Rivinius und Paul Rivinius**, Werke von Beethoven, Ginastera und Rachmaninov, Refektorium der Alten Abtei, *Mettlach*, 11h. Im Rahmen der Kammermusiktage Mettlach. Tel. 0049 681 99 26 80.

**Im Zauber der Elemente**, Lotto-Forum der Landesgartenschau, *Trier*, 17h. Im Rahmen der Moselfestwochen. Tel. 0049 6531 30 00.

**Rock am See 2004**, mit Brass Machine und Wallstreet, Séi, *Weiswampach*, 19h.

### konterbont

**Une histoire d'eau**, visite de l'expositon "Lave toi ..." et du tunnel de la canalisation entre la Pétrusse et le Pfaffenthal, Musée d'Histoire de la Ville, *Luxembourg*, 15h. Tél. 47 96-45 70.



Mittelalterliches ist vom Samstag, den 7. bis zum Sonntag, den 15. August im Schloss Vianden angesagt.

### Rocklexikon

Pour leur projet d'une anthologie / encyclopédie sur les dix dernières années du Rock au Luxembourg (1994-2004) à paraître en été 2005, Josée Hansen & Unki Unkelhüsser, en collaboration avec le Ministère de la Culture, l'asbl Backline et la Sacem, appellent les groupes, formations et musiciens qui ont joué du pop-rock - dans l'acception la plus large du terme -, enregistré cassette, vinyle, CD ou tout autre support ou participé à au moins un concert entre 1994 et 2004 de leur faire parvenir un maximum d'informations sur ce projet, à savoir: Nom du groupe; noms et prénoms des musiciens; dates importantes (fondation, changements du line-up, disques enregistrés, concerts importants ...) plus quatre bonnes photos, au plus tard pour **le 1er octobre 2004** à l'adresse suivante: Unki Unkelhüsser, 32, rue Dicks, L-3448 Dudelange, courriel: rockbuchlux4@yahoo.fr Pour toute information supplémentaire: tél. 091 45 98 88.

### Open Air Disco

Am **Samstag, den 14. August** findet ab 21 Uhr in Eil/Redingen auf der Grousswiss ein "Bloën Eck"-Revival statt. An den Plattentellern steht DJ Gast und geboten wird vor allem Musik aus den 70ern und 80ern, von New Wave bis Blues. Dazu sind psychedelische Videoprojektionen zu sehen. Für das leibliche Wohl ist gesorgt. Den Interessierten stehen gratis Zeltmöglichkeiten zur Verfügung. Daneben gibt es ein Lagerfeuer und Burning Barrels und Trunks.

### Kinderbastelkurse

Wie in den Vorjahren bietet Co-Labor auch in diesen Sommerferien Bastelkurse für Kinder an. Die Kurse finden vom **Montag, den 30. August bis Freitag, den 3. September** und von **Montag, dem 6. bis Freitag, den 10. September**, jeweils von 14 bis 16.15 Uhr, statt. Acht Kinder zwischen 7 und 12 Jahren können an den Kursen teilnehmen. Anmeldungen sind möglich für einen oder mehrere Nachmittage, ein Kurs kostet 12,50 €. Gebestellt wird ausschließlich mit Naturmaterialien, so lernen die TeilnehmerInnen zum Beispiel einen Blumenstrauß zusammenstellen, Schnittblumenarrangements selbst stechen oder ein Holzbild gestalten. Die Kurse finden in den Lokalen von Co-Labor statt, 105, route d'Arlon in Luxemburg, gegenüber vom Stadion. Anmelden kann man sich bei Josiane Ginter, Tel.: 021 49 12 49. Weitere Informationen unter: www.blummecours.com

### Mittelalter live in Vianden

Von **Samstag, dem 7. bis Sonntag, den 15. August** werden die BesucherInnen im Schloss Vianden täglich ab 10 Uhr ins Mittelalter zurückversetzt. Wunderkrämer, Musikanten und edle Ritter verwandeln das Schloss in eine Freilicht-Theaterbühne. Jeden Abend werden in der Taverne bis 21 Uhr Musik und Speisen nach überlieferten Rezepturen geboten. Am Samstag, dem 7. August laden der Sonnenkönig Hary I, Graf von Vianden und seine Gattin Marguerite de Courtenay zu einem Fest ein. Historische Gewänder sind obligatorisch. Am Dienstag, dem 10. und am Donnerstag, dem 12. August, zeigt der Zauberer Abraxus seine Tricks.

Am Freitag, dem 13. August weiht Knappe Ernestus von den Viandener Schlossfreunden die BesucherInnen in die Geheimnisse um Kreuzzüge, Ritter, Heilige und Viandener Grafen ein. Am Wochenende vom 14. und 15. August wird Vianden mit seiner Oberstadt in das Festival mit einbezogen. Entlang der Hauptstraße werden zahlreiche heimische und internationale Händler, Kaufleute oder Handwerker für Mittelalterstimmung sorgen. Für weitere Informationen: Les Amis du Château de Vianden asbl. Tel.: 84 92 01/83 41 08-1/021 15 94 50, Fax: 84 92 84/83 44 78, E-Mail: amchvian@pt.lu/info@castle-vianden.lu, Internet: www.castle-vianden.lu

### Musik der Völker

Am Samstag, **den 4. September** findet im Abenteuermuseum in Saarbrücken ab 15 Uhr ein Musik-Workshop für Kinder und Erwachsene statt. Der akustische Streifzug durch die Klänge dieser Welt wird von der Musikpädagogin Marion Ritz-Valentin geleitet. Die Teilnahmegebühr beträgt 15 €. Voranmeldungen sind möglich bis zum 20. August unter Tel.: (0049) 681 905 49 02 oder über E-Mail: leonardy@abenteuermuseum.de